

HINU 200  
Intermediate Hindi-Urdu  
Winter 2016 Term 1 \* 3 credits \*

**Syllabus**

**INSTRUCTOR**

---

Name	Julie Vig
Office	Asian Centre, room 407
Office hours	Tuesdays, 2:30 to 3:30 p.m.
Email	julie.vig@ubc.ca

**COURSE DESCRIPTION AND OBJECTIVES**

---

In the first term of Intermediate Hindi-Urdu, students will be introduced to more complex grammar in order to improve their conversational skills and ability to read and write a wider variety of texts. They will also learn the Nasta'īq script in which Urdu is most commonly written. An active participation in class and due completion of homework and exercises will be required. Contextual background about the history of Hindi-Urdu and the various contexts in which it has been used will also be discussed in class.

**REQUIREMENTS**

---

- Attendance and participation in class.
- Completion of one weekly in-class quiz.
- Completion of one midterm exam.
- Completion of one final writing assignment to be submitted during the exam period.
- Use of your UBC email account: I will regularly send out emails regarding readings, class plan, etc.

**ASSIGNMENTS AND GRADING**

---

Your course work for the semester will be weighted as follows:

Weekly quizzes.

30%

In-class midterm (on October 25)	25%
One bibliography project (due on November 8)	10%
One writing assignment (due on December 6)	20%
Class participation/preparation/discussion	15%

**\*For course policies, see the end of this document.**

**READINGS AND TOPICS:**

---

There is one book to purchase at the UBC bookstore:

Usha R. Jain. *Introduction to Hindi Grammar* (Berkeley: Center for South and Southeast Asian Studies, 1995).

It is highly recommended to buy this dictionary that you can find on amazon.ca:

R.S. McGregor. *Oxford Hindi-English Dictionary* (Delhi: Oxford University Press, 1993).

There are also online dictionaries available at <http://dsal.uchicago.edu/dictionaries/>

Additional materials will be sent via email and distributed in class on a regular basis.

**DETAILED CLASS SCHEDULE**

\*This schedule is tentative and may change depending on the progress and needs of the class. Please check your emails regularly. I will send out emails regarding class schedule and plan. Each session will include a group activity that will be explained in the preceding session.

---

<b>Dates</b>	<b>Topic</b>	<b>Readings and Evaluations</b>
Tuesday Sept 6	IMAGINE DAY (no classes)	
Thursday Sept 8	First day of class.	Review syllabus, introducing ourselves.
Tuesday Sept 13	Grammar review Adjectives and nouns with postpositions.  Group activity: listen and translate a song ( <i>chaudhvin ka chand</i> )	Introduction to Hindi Grammar (Jain), pp. 20-37.  Complete Hindi, chapter 3.

Thursday Sept 15	Grammar review Verb tenses: Imperative, present continuous, past continuous.  Group activity: conversation.	<b>Quiz 1</b> Introduction to Hindi Grammar (Jain), pp. 105-111, 52-60, 142-144, and 134-137.  Complete Hindi sections 5.2 and 8.1.
Tuesday Sept 20	Grammar review Verb tenses: present habitual and past habitual.  Group activity: conversation.	Introduction to Hindi Grammar (Jain), pp. 82-91 and 138-141.  Complete Hindi sections 6.1 and 7.1.
Thursday Sept 22	Grammar review Verb tenses: Future and subjunctive.  Group activity: Watch film <i>Masaan</i>	<b>Quiz 2</b> Introduction to Hindi Grammar (Jain), pp. 157-164.  Complete Hindi sections 9.1, 9.3, 10.1, and 10.2.
Tuesday Sept 27	Grammar review Perfect tense.  Group activity: Finish watching <i>Masaan</i> and conversation about the film.	Introduction to Hindi Grammar (Jain), pp. 170-193.  Complete Hindi chapter 11.
Thursday Sept 29	Grammar review sahnā, cāhnā, and cāhie.  Group activity: in-class writing exercise.	<b>Quiz 3</b> Complete Hindi sections 12.3, 10.3, 7.3, and 13.2.
Tuesday Oct 4	Grammar review kośīś karnā, « have to », « begin to ».  Group activity: conversation.	Complete Hindi sections 16.1, 13.3, and 14.3.
Thursday Oct 6	Library visit. Get to know the collection in Hindi-Urdu. Instructions regarding your bibliography project will be given that day.	
Tuesday Oct 11	Kar-construction.	Introduction to Hindi Grammar (Jain), pp. 247-251.

		Complete Hindi section 12.1.
Thursday Oct 13	Relative-correlative constructions.  Group activity: conversation.	<b>Quiz 4</b>
Tuesday Oct 18	Relative-correlative constructions.  Group activity: conversation.	
Thursday Oct 20	Relative-correlative constructions.  Group activity: conversation.	<b>Quiz 5</b>
Tuesday Oct 25		<b>In-class midterm (30%)</b>
Thursday Oct 27	Relative-correlative constructions.  Group activity: Transcribe and translate a movie scene.	<b>No quiz</b>  Readings: TBA.
Tuesday Nov 1	Reading short story: paccīs caukā derh sau from Omprakash Valmiki.	The story can be found online here: <a href="http://www.columbia.edu/itc/mealac/pritchett/01glossaries/busch/paccis_cauka_derh_sau.htm">http://www.columbia.edu/itc/mealac/pritchett/01glossaries/busch/paccis_cauka_derh_sau.htm</a> Please prepare beforehand. Each student will have to read and translate in class.
Thursday Nov 3	Reading short story: paccīs caukā derh sau from Omprakash Valmiki.	<b>Quiz 6</b>
Tuesday Nov 8	Reading short story: paccīs caukā derh sau from Omprakash Valmiki.	
Thursday Nov 10	Introduction to reading and writing Urdu.	Beginner's Urdu Script (Delacy), Units 1 to 3. <b>Quiz 7</b>
Tuesday Nov 15	Introduction to reading and writing Urdu.	Beginner's Urdu Script (Delacy), Units 4 to 7.
Thursday Nov 17	Introduction to reading and writing Urdu.	Beginner's Urdu Script (Delacy), Units 8 to 11.

		<b>Quiz 8</b>
Tuesday Nov 22	Read short story in Hindi and Urdu: kafan from Prem Chand.	
Thursday Nov 24	Read short story in Hindi and Urdu: kafan from Prem Chand.	<b>Quiz 9</b>
Tuesday Nov 29	Read short story in Hindi and Urdu: kafan from Prem Chand.	
Thursday Dec 1		<b>Quiz 10</b> Each student presents 3 minutes on their final paper topic. Read, analyze, and discuss in class a selection of poems.

**Grading and rubrics:** Each assignment will be graded according to this grading system. More details can be found at [www.calendar.ubc.ca](http://www.calendar.ubc.ca) under the category “grading practices”.

Percentage (%)	Letter Grade
90-100	A+
85-89	A
80-84	A-
76-79	B+
72-75	B
68-71	B-
64-67	C+
60-63	C
55-59	C-
50-54	D
0-49	F (Fail)

**Academic integrity and responsibility:** Students are responsible for showing up to every class on time and for doing the required readings and being prepared for class discussions. Any form of academic misconduct such as cheating and plagiarism will not be tolerated. Please review UBC’s policy on academic misconduct at [www.calendar.ubc.ca](http://www.calendar.ubc.ca).

**Electronic devices and recording:** Computers are allowed in class for the sole purpose of taking notes. Watching youtube videos, using social medias, texting, receiving or making phone calls are not allowed. Taking photographs or recording the class are also prohibited.

**Services for Students with Disabilities:** Students with a disability or ongoing medical conditions who need academic accommodation should contact an Access and Diversity advisor as soon as possible and inform their instructor at the beginning of the term.